

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

J 5 (280 H 52)
(Brücke / Radstand 2923 mm)ZUSÄTZKARTE
CH 3630 64

EK

Lieferwagen

PEUGEOT

Hersteller

AUTOMOBILES PEUGEOT S.A., 75, Avenue de la Grande Armée, Paris (F)

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette -
vor Fahrgestellnummer "VF3 280 H 52"

Herstellerplakette

unter Motorhaube, rechts oben auf Kühlertraverse

Fahrgestellnummer

rechts, auf Fussboden, zwischen Beifahrersitz und Türe

Motorkennzeichen

"U 25/651" hinten, oben auf Motorblock, neben Einspritzpumpe (Plakette)

Hauptimporteur

PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis (1.= 1/2-VR / 2.= HR + 1/2-VR)
v=Scheiben/h=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe;
Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR
1.+ 2. Kreis der Betriebsbremse

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

Festsattelbremse

-

Dauerbremse

Niveauekontrolle; Kontrollampe kombiniert

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Brücke

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) + B (E) h

Unterlegkeil

- Rückspiegel links / rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 3 v 3 M h

Masse

innen 2690 aussen 4838 Achsabstand 2923 /

Länge

1950 2000 Doppelachse v h

Breite

400 2050 Spurweite v 1682 h 1650

Höhe

813 Spurweite v -

Überhang

v 1060 1102 h -

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø t 11300 r 11300

Motor

Marke CITROEN Typ U 25/651

Reihe Reihe Takte 4

Bauart Bauart Lage vorn, quer

Treibstoff D Wasser Anzahl Zylinder 4

Kühlung 93,0 Hub 92,0

Bohrung 2499 bei U/min 12,73

Hubraum 54,4 (ISO) Steuer-PS 4100

Leistungs-kW 75,0 bei U/min 3075

Lärm-Standmessung 2 Typen: 413 x Ø 160 mm

Schalldämpfer 410 x Ø 140 mm

Abgasprüfung ECE-24; Bacharach = 3,0

Entstörung -

Gewichte

vorn 1090 hinten 480 total 1570

Leergewicht 180 1190 1370

Nutzlast 1270 1670 2940

Gesamtgewicht 185 R 14 C 185 R 14 C

Fabrikgarantie 8 / 4,5 8 / 4,5

Reifen grösse Ply / bar 1700 1700

Tragkraft 130 130

für V max 6 JK x 14 6 J x 14 Stahl

Felgen mech. Getriebe autom. Getriebe

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst 1500 / 750

Garantiertes Gesamtzuggewicht 4440

Geprüfte Anhängelast 1250

Garantierte Dachlast 50

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 122 km/h

gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

Ausrüstung	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) a h 2a (E)
Rückstrahler	v a h I (E)
Markierlichter	v a h
Nebelschlusslichter	2/ P (e)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	KLAXON Ch 5 0701 04 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen	
Marke und Typ	PEUGEOT	J 5
Typenscheinnummer	CH 3630 64	
Karosserie	Brücke	
Plätze	total 3	vorn 3
Leergewicht	1570	Treibstoff D
Nutzlast	1370	Steuer-PS 12,73
Gesamtgewicht	2940	Hubraum 2499

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

Ort und Datum der Prüfung Turin (I), 07.- 11.12.81

 Ersetzt Typenschein vom 07.-11.12.81
19.06.86 - Aussenbreite SW

Eidg. Typenprüfstelle

30) Lieferwagen

P E U G E O T

J 5 (280 H 52)

CH 3630 64

Emissions - Zusatzkarte

Nachtrag vom 23.01.1984 in Bellach - Gau/jak

Ab Modelljahr 1984

Motortyp -Kennzeichen : "U 25/661" (gleicher Anbringungsort wie bisher)

Leistung : 54 kW-DIN bei 4250 U/min

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
U 25/661	m5	5,17	77,0	78,0 3190	

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3		(O+P) nach ECE-24		k = 0,43 bei 3780 min-1
	b =	bei min-1	k =	bei min-1	
U 25/661	b =	bei min-1	k = 0,58	bei 4250 min-1	k = 0,61 2850 "
	b =	" "	k = 0,43	" 3315 "	k = 1,65 1910 "
	b =	" "	k = 0,81	" 2380 "	

(S) Bacharach 3,00 Einspritzpumpe CAV-Roto

x) In der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique P E U G E O T	C Typ Type J 5 (280 H 52)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3630 64
--	---	--	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

<u>Geräuschemissionen / Emissions de bruit</u>					
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
U25/651	m5	5,17	75,0	75,0 3075	

(19.01.82)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

E

Motortyp : U25/651
Typ. du moteur :

	Q			P			Q						
Einspritzpumpe	k _m	0,38	bei/a	4100	min ⁻¹	k _m	0,38	bei/a	3650	min ⁻¹	b _m	bei/a	min ⁻¹
Pompe d'injection	k _m	0,38	"	3200	"	k _m	0,40	"	2750	"	b _m	"	"
ROTO DIESEL	k _m	0,58	"	2300	"	k _m	1,48	"	1845	"	b _m	"	"
Einspritzpumpe	k _m		bei/a		min ⁻¹	k _m		bei/a		min ⁻¹	b _m	bei/a	min ⁻¹
Pompe d'injection	k _m		"	"	"	k _m		"	"	"	b _m	"	"
	k _m		"	"	"	k _m		"	"	"	b _m	"	"

BACHARACH = 3,0

r) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace PE CH vom/du

Datum/date: 10.12.81.

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation